EC Type Approval
EG-Betriebserlaubnis

for
für

Suzuki Jimny GJ

Type Approval Number
Nummer der EG-Betriebserlaubnis

e32*78/2009*459/2011B*0006*00

Part Numbers
Teilenummern

JIMNFRONBU
JIMNFRONPU
JIMNFRONTB
JIMNFRONTP

Diese EG-Betriebserlaubnis ist ohne Begutachtung eines KFZ-Sachverständigen gültig, muss aber im Fahrzeug mitgeführt werden und bei einer Kontrolle vorgezeigt werden!

Welche Funktion erfüllt der Frontbügel an einem Geländewagen?

Durch die EG-Richtlinien wird die Schutzfunktion des Frontbügels für das Fahrzeug eingeschränkt. Die wichtigste Aufgabe des Frontbügels ist es, bei einem möglichen Unfall, einen Fußgänger so wenig wie möglich zu verletzen. Dazu werden umfangreiche Tests mit Dummies im Crashtest-Labor durchgeführt. Die Hersteller von Bügeln bezeichnen den Frontbügel auch als „Personenschutzbügel“, da der Bügel in der Regel bei einem Unfall zu weniger Verletzungen führt, wie ein Fahrzeug ohne Bügel.
Es ist erforderlich, um die für einen Unfall möglichst günstigsten Werte zu erreichen, den Frontbügel so anzubauen, dass er im Falle des Falles nachgibt und keine starre Funktion erfüllt.

Bitte nicht den Frontbügel zu Abschleppaktionen, Befestigen von Ladungen etc. verwenden.

Auch Edelstahl braucht Pflege! Pflege von Anbauteilen von delta4x4

Es gibt folgende Gründe warum trotz großer Sorgfalt in der Herstellung es nicht zu vermeiden ist, dass sich Rost an Edelstahlteilen ansetzen kann:

1. Bei Frontbügeln, Styling Bars und bei Seitenbügeln an den Schweißnähten. Der Grund dafür ist die Oberflächenspannung des Materials in diesem Bereich. Durch regelmäßige Pflege wird das verhindert.
2. "Flugrost", der auf das Teil einwirkt. Dieser entsteht, wenn sich andere metallische Teilchen am Edelstahl festsetzen.

   Diese Beschädigungen der Oberflächen können mit einer Politur oder mit einer feinen Schleif- und Polierpaste wegpoliert werden.

Vorgeschlagene Pflegemittel:

Produkte der Fa. Kiehl, infokaw@kiehl-group.com, www.kiehl-group.com

643 INOXA Clean k6430
Artikelbeschreibung des Herstellers:
Löst hartnäckige Rostverschmutzungen und Kalkbelag
Die hohe Viskosität und Haftkraft des Produktes verlängert die Einwirkzeiten
und verbessert damit die Wirkung (Gelformel)
Die Gelformel erleichtert das Reinigen auch „über Kopf“ und an vertikalen Flächen
Generiert ein gleichmäßiges, fleckenfreies Erscheinungsbild von Edelstahloberflächen
Verringert bei regelmäßiger Anwendung die Wiederanschmutzung und erneute Rostbildung
Materialschonend da u.a. frei von Schwefelsäure, Salzsäure und Flusssäure

Produkte der Firma Dursol, www.autosol.de

Autosol Edelstahl Chromglanz 75ml (Preis 3,95 €)
Artikelbeschreibung des Herstellers:
Weltbekanntes und international ausgezeichnetes Reinigungs- und Pflegemittel für alle metallischen Oberflächen. Verschmutzungen und Rost lassen sich in einem Arbeitsgang leicht beseitigen. Durch die ausgewogene Formulierung der Wirkstoffe wird neben der hervorragenden Reinigung ein Oberflächenschutz auf die Metalle aufgebracht. Erzielt brillanten Hochglanz.
Informationen: Inhalt: 75ml, Sicherheitsdatenblatt: Verpackung: Tube
Inhaltsstoffe: ALUMINA, AQUA, DEODORIZED KEROSENE, OLEIC ACID, triglyceride, sulfated, sodium salt, HYDROGENATED TALLOW ACID, AMMONIUM HYDROXIDE

Information of: delta Geländesport und Zubehör Handels GmbH, 85235 Unterumbach (Germany)
info@delta4x4.com , Tel +49(0)8134 93020 (office time: 8am to 5pm Monday to Friday)

EG TYPGENEHMIGUNG

Mitteilung über

- die Erteilung der Typgenehmigung

für ein Frontschutzsystem als selbstständige, technische Einheit, welche gemäß der Verordnung (EC) Nr. 78/2009 des Europäischen Parlaments und dem Beschluss von Januar 2009 durchgeführt nach Verordnung (EC) Nr. 631/2009 umgesetzt und zuletzt durch die Bestimmung (EC) Nr. 459/2011(²) berichtigt wurde

Typgenehmigungsnummer	e32*78/2009*459/2011B*0006*00
Grund der Verlängerung	Nicht relevant

ABSCHNITT I

0.1 Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers):
DELTA4x4

0.2 Typ und allgemeine Handelsbezeichnung:
XJY-F

0.3 Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Fahrzeug gekennzeichnet(³):
auf dem gesetzlich vorgeschriebenen Schild, Typenschild

0.3.1 Anbringung dieser Markierung:
am unteren Bereich des Frontbügels

0.5 Name und Anschrift des Herstellers:
delta4x4 Geländesport und Zubehör Handels GmbH
Dorfstraße 20, OT Unterumbach
85235 Odelzhausen, Germany

0.7 Lage und Anbringungsart des EG-Typgenehmigungszeichens:
Typenschild am unteren Bereich des Frontbügels

0.8 Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):
Winbo Dongjian Automotive
Technology Co., Ltd.
#B333 Lecong Avenue, W-Lecong Town
Shunde District, 528315 Foshan City, Guangdong Province,
P.R. China

0.9 Name und Adresse des Vertreter des Herstellers (falls vorhanden):
nicht relevant

ABSCHNITT II

1. Zusätzliche Angaben: **s. Anlagen**

2. Für die Durchführung der Prüfungen verantwortlicher technischer Dienst: **Automotive Industry Institute (PIMOT)**

3. Datum des Prüfprotokolls: **14.06.2019.**

4. Nummer des Prüfprotokolls: **BLB.085.19H**

5. (Gegebenenfalls) Bemerkungen: **nicht relevant**

6. Ort: **S.Eizenšteina iela 6, Rīga, LV-1079, Latvija**

7. Datum: **28.10.2019.**

8. Unterschrift: **Jānis Liepiņš**

Anhang: **Informationsunterlagen XJY-F**
Prüfbericht BLB.085.19H

Anlage

zum EG Typgenehmigungsbogen Nr. e32*78/2009*459/2011B*0006*00

betreffend die Typgenehmigung eines Frontschutzsystems gemäß der Richtlinie (EC) Nr. 78/2009

1. Zusätzliche Angaben

   1.1 Befestigungsverfahren: **s. Informationsdokument**

   1.2 Montage- und Anbauanleitungen: **s. Informationsdokument**

   1.3 Liste der Fahrzeuge, an die das Frontschutzsystem angebaut werden kann, Einschränkungen hinsichtlich der Verwendung und notwendige Bedingungen für den Anbau:

Hersteller	Marke	Handelsbezeichnung	Typ	EG Typgenehmigungsnummer
SUZUKI MOTOR CORPORATION	**SUZUKI**	**SUZUKI**	**GJ**	**e6*2007/46*0253*..**

2. Bemerkungen: **nicht relevant**

3. Testergebnisse gemäß den Anforderungen von Abschnitt 5 Anhang 1 der Verordnung (EC) Nr. 78/2009

Variante mit Unterfahrschutz (Standard)

Test	Gemessene Werte			Bestanden/Nicht Bestanden
Unterer Beinbereich zum Frontschutzsystem 3 Testpositionen (soweit durchgeführt)	Beugewinkel	1,2 1,0 1,7	Grad	Bestanden
	Scherverschiebungen	2,8 1,6 2,1	mm	Bestanden
	Beschleunigung am Schienbein	170,0 152,9 142,9	g	Bestanden
Oberer Beinbereich zum Frontschutzsystem 3 Testpositionen (soweit durchgeführt)	Summe der Stoßkräfte	-	kN	Entfällt
	Beugemoment	-	Nm	Entfällt
Oberer Beinbereich zur Vorderkante des Frontschutzsystems 3 Testpositionen (Nur beobachtet)	Summe der Stoßkräfte	-	kN	Entfällt
	Beugemoment	-	Nm	Entfällt
Kinder / kleine Erwachsene Kopfform (3,5 kg) zum Frontschutzsystem	HPC Werte	-		Entfällt

LATVIJAS REPUBLIKAS SATIKSMES MINISTRIJA
CEĻU SATIKSMES DROŠĪBAS DIREKCIJA

EK tipa apstiprinājuma sertifikāts
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Paziņojums par:
Communication concerning the:
- EK tipa apstiprinājumu (1)
  EC type-approval (1)
- ~~EK tipa apstiprinājuma pagarināšanu (+)~~
  ~~extension of EC type-approval (+)~~
- ~~EK tipa apstiprinājuma atteikumu (+)~~
  ~~refusal of EC type-approval (+)~~
- ~~EK tipa apstiprinājuma atcelšanu (+)~~
  ~~withdrawal of EC type-approval (+)~~

VALSTS AKCIJU SABIEDRĪBA CSDD TEHNISKAIS DEPARTAMENTS CEĻU SATIKSMES DROŠĪBAS DIREKCIJA

frontālās aizsardzības sistēmas, kas jāpiegādā kā atsevišķa tehniska vienība, tipam saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 14. janvāra Regulu (EK) Nr. 78/2009, kuru īsteno ar Regulu (EK) Nr. 631/2009, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 459/2011(2).
of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009 of the European Parliament and of the Council of 14 January 2009 as implemented by Regulation (EC) No 631/2009 last amended by Regulation (EC) No 459/2011(2).

EK tipa apstiprinājuma numurs: EC type-approval No:	**e32*78/2009*459/2011B*0006*00**
Pagarināšanas iemesls: Reason for extension:	**Nav attiecināms** **Not applicable**

I IEDAĻA
SECTION I

0.1.	Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums): Make (trade name of manufacturer):	**DELTA4x4**
0.2.	Tips: Type:	**XJY-F**
0.3.	Tipa identifikācijas līdzekļi, ja marķējums ir uz frontālās aizsardzības sistēmas (3): Means of identification of type, if marked on the separate technical unit (3):	**Uz izgatavotāja plāksnītes** **On the statutory plate**
0.3.1.	Minētā marķējuma atrašanās vieta: Location of that marking:	**Priekšējā stieņa apakšējā daļa** **The lower part of front bar**
0.5.	Ražotāja nosaukums un adrese: Name and address of manufacturer:	**delta4x4 Geländesport und Zubehör Handels GmbH** **Dorfstraße 20, OT Unterumbach,** **85235 Odelzhausen** **Germany**
0.7.	EK apstiprinājuma zīmes piestiprināšanas vieta un veids: Location and method of affixing of the EC approval mark:	**Izgatavotāja plāksnīte piekniedēta apakšējā daļā uz priekšējā stieņa** **Statutory plate riveted on the lower part of front bar**
0.8.	Montāžas rūpnīcas(-u) nosaukums(-i) un adrese(-es): Name(s) and address(es) of assembly plant(s):	**Winbo Dongjian Automotive Technology Co., Ltd.** **#B333 Lecong Avenue, W-Lecong Town** **Shunde District, 528315 Foshan City,** **Guandong Province,** **P.R. China**
0.9.	Ražotāja pilnvarotā pārstāvja (ja tāds ir) nosaukums un adrese: Name and address of the manufacturer's representative (if any):	**Nav attiecināms** **Not applicable**

II IEDAĻA
SECTION II

1.	Papildu informācija: skatīt papildinājumu. Additional information: see Addendum.	
2.	Par testu veikšanu atbildīgais tehniskais dienests: Technical service responsible for carrying out the tests:	**Automotive Industry Institute (PIMOT)**
3.	Testa ziņojuma datums: Date of test report:	**14.06.2019.**
4.	Testa ziņojuma numurs: Number of test report:	**BLB.085.19H**
5.	Piezīmes (ja ir): Remarks (if any):	**Nav attiecināms** **Not applicable**
6.	Vieta: Place:	**S.Eizenšteina iela 6, Rīga, LV-1079, Latvija**
7.	Datums: Date:	**28.10.2019.**
8.	Paraksts: Signature:	**Jānis Liepiņš**

VALSTS AKCIJU SABIEDRĪBA CSDD TEHNISKAIS DEPARTAMENTS CEĻU SATIKSMES DROŠĪBAS DIREKCIJA

Pielikumi: Attachments:	Informācijas pakete. Information package.	**XJY-F**
	Testa ziņojums. Test report.	**BLB.085.19H**

(1) Nevajadzīgo svītrot.
Delete where not applicable.
(2) Ievietot regulas, ar kuru izdara grozījumus, numuru.
Insert number of amending Regulation.
(3) Ja tipa identifikācijas līdzekļi ir ar rakstu zīmēm, kam nav būtiskas nozīmes transportlīdzekļa, detaļu vai atsevišķu tehnisku vienību tipu aprakstos, kuri iekļauti šajā informācijā, tad šādas rakstu zīmes dokumentā attēlo ar simbolu "?" (piemēram, ABC??123??).
If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol '?' (e.g. ABC??123??).

Papildpielikums EK tipa apstiprinājuma sertifikātam Nr. e32*78/2009*459/2011B *0006*00 frontālās aizsardzības sistēmas, kas jāpiegādā kā atsevišķa tehniska vienība, tipa apstiprināšanai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 78/2009

Addendum to EC type-approval certificate No e32*78/2009*459/2011B *0006*00 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009

1. Papildu informācija:
Additional information:

1.1. Piestiprināšanas veids:
Method of attachment:

Skatīt informācijas dokumentu
See Information document

1.2. Norādījumi par montāžu un uzstādīšanu:
Assembly and mounting instructions:

Skatīt informācijas dokumentu
See Information document

1.3. Transportlīdzekļu saraksts, uz kuriem var uzmontēt frontālās aizsardzības sistēmas, jebkādi izmantošanas ierobežojumi un uzstādīšanas nosacījumi:
List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

Izgatavotājs Manufacturer	Marka Make	Komercnosaukums Commercial name	Tips Type	EK tipa apstiprinājuma numurs EC type approval number
SUZUKI MOTOR CORPORATION	**SUZUKI**	**SUZUKI**	**GJ**	**e6*2007/46*0253*...**

2. Piezīmes:
Remarks:

Nav attiecināms
Not applicable

VALSTS AKCIJU SABIEDRĪBA CSDD TEHNISKAIS DEPARTAMENTS CEĻU SATIKSMES DROŠĪBAS DIREKCIJA

3. Testa rezultāti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 78/2009 I pielikuma 5. iedaļas prasībām:
Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

Variants ar apakšējo aizsargu (standarta)
Variant with underride protection (standard)

Tests Test	Reģistrētais lielums Value recorded			Nokārtots/ Nenokārtots Pass/fail
Apakšējā kājas forma pret frontālās aizsardzības sistēmu – trīs testa pozīcijas (ja tiek veikts) Lower legform to frontal protection system — three test positions (where performed)	Saliekuma leņķis Bending angle	1,2 1,0 1,7	grādi degrees	Nokārtots Pass
	Ceļgala nobīde Shear displacement	2,8 1,6 2,1	mm	Nokārtots Pass
	Paātrinājums pie lielā stilba kaula Acceleration at tibia	170,0 152,9 142,9	g	Nokārtots Pass
Augšējā kājas forma pret frontālās aizsardzības sistēmu – trīs testa pozīcijas (ja tiek veikts) Upper legform to frontal protection system — three test positions (where performed)	Paātrinājums pie lielā stilba kaula Sum of impact forces	-	kN	Nav attiecināms Not applicable
	Lieces moments Bending moment	-	Nm	Nav attiecināms Not applicable
Augšējā kājas forma pret frontālās aizsardzības sistēmas priekšējo malu – trīs testa pozīcijas (tikai uzraudzībai) Upper legform to frontal protection system leading edge — three test positions (monitoring only)	Trieciena spēku summa Sum of impact forces	-	kN	Nav attiecināms Not applicable
	Lieces moments Bending moment	-	Nm	Nav attiecināms Not applicable
Bērna/neliela pieaugušā galvas forma (3,5 kg) pret frontālās aizsardzības sistēmu Child/small adult headform (3,5 kg) tofrontal protection system	HPC vērtības (vismaz trīs vērtības) HPC values (at least three values)	-		Nav attiecināms Not applicable

VALSTS AKCIJU SABIEDRĪBA CSDD TEHNISKAIS DEPARTAMENTS CEĻU SATIKSMES DROŠĪBAS DIREKCIJA

Informationsdokument Nr.

XJY-F

zum EG Typgenehmigungsbogen eines Frontschutzsystems, als separate, technische Einheit.

0. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

0.1 Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers):

DELTA4x4

0.2 Typ:

Typ	Variante		Version	
XJY-F	**000**	Mit Unterfahrschutz	**00.1**	**Edelstahl poliert**
			00.3	**Schwarz matt**
	100	Ohne Unterfahrschutz	**00.1**	**Edelstahl poliert**
			00.3	**Schwarz matt**

0.2.1 Handelsbezeichnungen (wenn vorhanden):

XJY-F.000.00.1	Suzuki Jimny Frontbügel Exklusiv mit Unterfahrschutz (Edelstahl poliert)
XJY-F.000.00.3	Suzuki Jimny Frontbügel Exklusiv mit Unterfahrschutz (schwarz matt)
XJY-F.100.00.1	Suzuki Jimny Frontbügel Exklusiv (Edelstahl poliert)
XJY-F.100.00.3	Suzuki Jimny Frontbügel Exklusiv (schwarz matt)

0.5 Name und Anschrift des Herstellers:

delta4x4 Geländesport und Zubehör Handels GmbH
Dorfstraße 20
OT Unterumbach
85235 Odelzhausen
Deutschland

0.7. Lage und Anbringungsart des EG-Typgenehmigungszeichens:

Typenschild am unteren Bereich des Frontbügels. S. Anhang 1

0.8. Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):

WINBO DONGJIAN AUTOMOTIVE TECHNOLOGY CO., LTD.
#B333Lecong Avenue, W.-Lecong Town Shunde District
528315 Foshan City, Guangdong Province, G.D., China

0.9. Name und Adresse des Vertreters des Herstellers (falls vorhanden):

nicht relevant

1. BESCHREIBUNG DES BAUELEMENTS

1.1. Detaillierte technische Beschreibung (inklusive Fotos und Zeichnung):

s. Anhang 1

1.2. Zusammensetzung und Montageanleitung, inklusive vorgeschriebene Drehmomente

s. Anhang 2

1.3. Auflistung der möglichen Fahrzeugtypen:

Hersteller	Marke	Handelsbezeichnung	Fahrzeugtyp	Varianten und Versionen	EC-Typgenehmigungs-Nr.
Suzuki Motor Corporation	Suzuki	Jimny	GJ	alle	e6*2007/46*0253*…

1.4. Etwaige Nutzungsbeschränkungen und Bedingungen für die Montage:

nicht relevant

VERZEICHNIS DER ANHÄNGE:

Anhang 1 - Detaillierte technische Beschreibung
Anhang 2 - Zusammensetzung und Montageanleitung

Information document No.

XJY-F

relating to the EC type-approval of a frontal protection system to be supplied as a separate technical unit

0. GENERAL

0.1. Make (trade name of manufacturer):

Delta4x4

0.2. Type:

Type	Variant		Version	
XJY-F	000	With Underride Protection	00.1	Stainless steel polished
			00.3	Matt black
	100	Without Underride Protection	00.1	Stainless steel polished
			00.3	Matt black

0.2.1. Commercial name(s) (if available):

XJY-F.000.00.1	Suzuki Jimny Frontbar Exclusive with Underride Protection (Stainless steel polished)
XJY-F.000.00.3	Suzuki Jimny Frontbar Exclusive with Underride Protection (Matt black)
XJY-F.100.00.1	Suzuki Jimny Frontbar Exclusive (Stainless steel polished)
XJY-F.100.00.3	Suzuki Jimny Frontbar Exclusive (Matt black)

0.5. Name and address of manufacturer:

delta4x4 Geländesport und Zubehör Handels GmbH
Dorfstraße 20
OT Unterumbach
85235 Odelzhausen
Deutschland

E32*78/2009*459/2011B*0006*00

0.7. Location and method of affixing of the EC type-approval mark:

Engraved and riveted stainless steel plate located in the lower area of the front bar. Details see appendix 1.

0.8. Name(s) and address(es) of assembly plant(s):

WINBO DONGJIAN AUTOMOTIVE TECHNOLOGY CO., LTD.
#B333Lecong Avenue W.-Lecong Town Shunde District
528315 Foshan City, Guangdong Province, G.D., China

0.9. Name and address of the manufacturer's representative (if any):

N/A

1. DESCRIPTION OF THE DEVICE

1.1. Detailed technical description (including photographs or drawings):

See appendix 1.

1.2. Assembly and mounting instructions, including required torques:

See appendix 2.

1.3. Listing of vehicle types to which it may be fitted:

Manufacturer	Make	Trade name	Vehicle type	Variants and versions	EC-type-approval No.
Suzuki Motor Corporation	Suzuki	Jimny	GJ	all	e6*2007/46*0253*...

1.4. Any restrictions of use and conditions for fitting:

N/A

E32*78/2009*459/2011B*0006*00

INDEX OF APPENDICES:

Appendix 1	-	Detailed technical description
Appendix 2	-	Assembly and mounting instructions

delta
Exklusivzubehör für Geländefahrzeuge
Dorfstr. 20 O/T Unterumbach
85235 Odelzhausen Tel. 08134/9302-0

08.06.2019

Date and sign

delta Geländesport und Zubehör Handels GmbH • D-85235 Unterumbach, Dorfstaße. 20
Phone +49 (0) 8134 / 93 02-0 • Fax +49 (0) 8134 / 93 02-21) • www.delta4x4.de • info@delta4x4.de
Steuer-Nr.: 115/118/80019 • Ust ID Nr.: DE 128220414
Geschäftsführer/CEO Dipl. Ing. Josef J. Loder • HRB München 64 677

E32*78/2009*459/2011B*0006*00

Appendix 2 to Information document No. XJY-F
Assembly and mounting instructions
Zusammensetzung und Montageanleitung

v1.0 - 2019-06-12

Teil: Suzuki Jimny Frontbar Exklusiv mit Unterfahrschutz
Part: Suzuki Jimny Frontbar Exclusive with Underride Protection
Vehicle: Suzuki Jimny
Installation Time: 2h
Fahrzeug: Suzuki Jimny
Montagezeit: 2 Stunden

Technische Änderungen vorbehalten!

Wir sind bestrebt, die Verpackungen so weit wie möglich zu reduzieren und zu vermeiden.

Wir verwenden recycelbare Verpackungen, vorzugsweise aus recycelbaren Kartons.

We reserve the right to make technical changes!

We strive to reduce and avoid packaging as much as possible. We use recyclable packaging, preferably from cartons that are recyclable.

! Caution !

Use high strength thread-locking fluid during assembly to avoid damage of the stainless steel screws. The tightness of the screws has to be checked at every service.

VALSTS AKCIJU SABIEDRĪBA CSDD TEHNISKAIS DEPARTAMENTS CEĻU SATIKSMES DROŠĪBAS DIREKCIJA

!ACHTUNG!

Verwenden Sie bei der Montage hochfeste Gewindesicherungsflüssigkeit, um eine Beschädigung der Edelstahlschrauben zu vermeiden.

Anzug der Schrauben bei jeder Wartung überprüfen.

Technical Hotline
+49 (8134) 9302-28
Mo.-Fr. 8:00-17:00

E32*78/2009*459/2011B*0006*00

v1.0 - 2019-06-12

INDEX

Torque Drehmoment

Content / BOM list Inhalt / Liste der benötigten Teile

Instructions Anweisungen

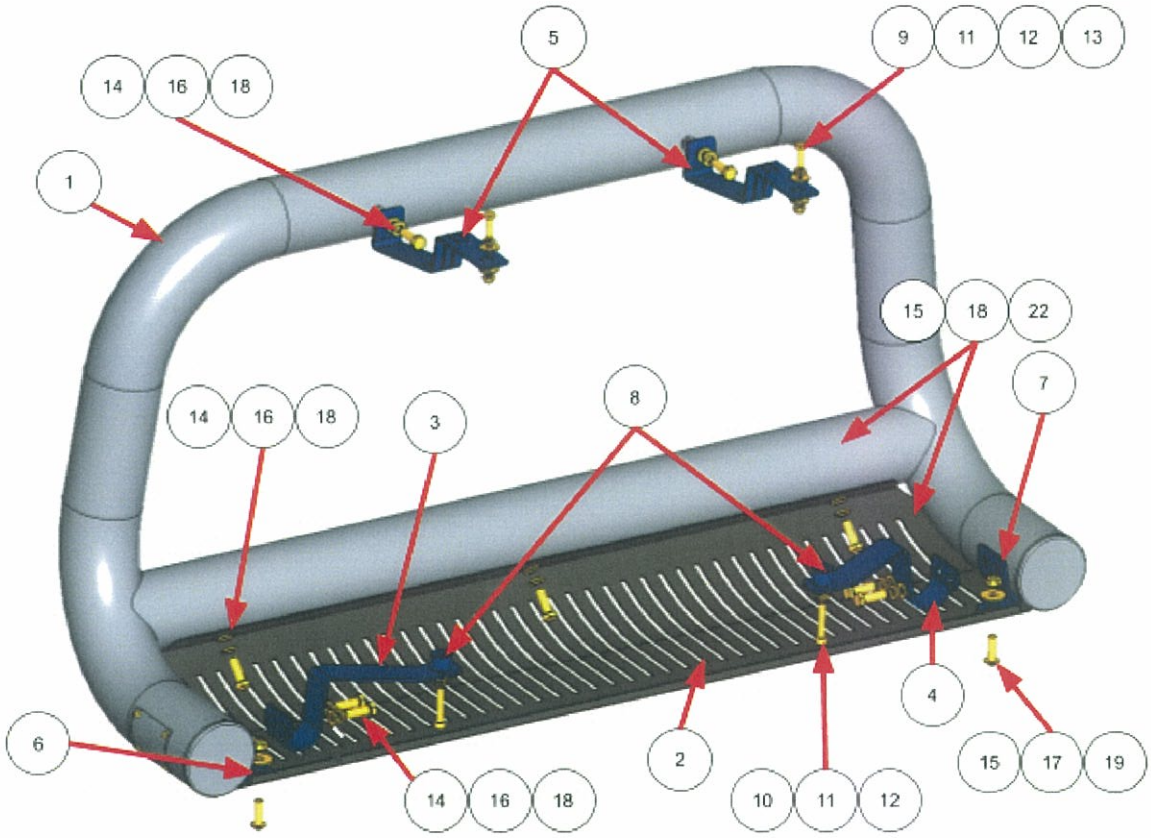
VALSTS AKCIJU SABIEDRĪBA
CSDD
TEHNISKAIS DEPARTAMENTS
CEĻU SATIKSMES DROŠĪBAS DIREKCIJA

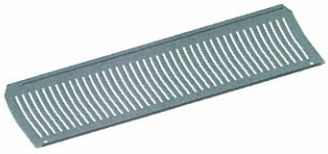
1. Torque / Drehmoment

M6 (A2-70)	M8 (A2-70)	M10 (A2-70)	M12 (A2-70)
10Nm	20Nm	40Nm	60Nm

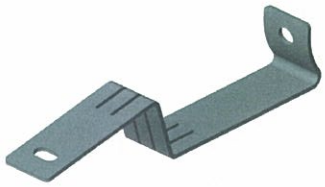
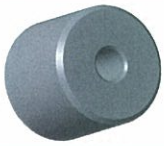
VALSTS AKCIJU SABIEDRĪBA
CSDD
TEHNISKAIS DEPARTAMENTS
CEĻU SATIKSMES DROŠĪBAS DIREKCIJA

2. Content / BOM list / Inhalt/Liste der benötigten Teile

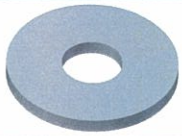
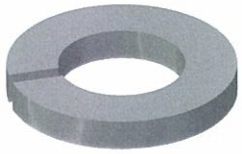
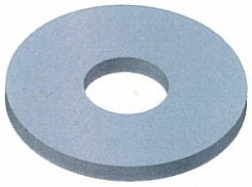
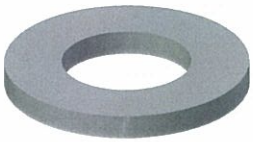


Nr.	Bezeichnung	Zeichnungsnummer	Menge	Bild
No	Description	Drawing number	QTY	Picture
①	Front Bar Frontbügel	XJY-F.110.00.1/3[1]	1	
②	Skid Plate Unterfahrschutz	XJY-F.200.01.1/3[1]	1	

VALSTS AKCIJU SABIEDRĪBA
CSDD
TEHNISKAIS DEPARTAMENTS
CEĻU SATIKSMES DROŠĪBAS DIREKCIJA

③	Bracket bottom left Halter unten links	XJY -F.100.02.1/3[1]	1	
④	Bracket bottom right Halter unten rechts	XJY-F.100.01.1/3[1]	1	
⑤	Bracket top Halter oben	XJY-F.100.03.1/3[1]	2	
⑥	Bracket Skid Plate left. Halter Unterfahrschutz links	XJY-F.200.03.1/3[1]	1	
⑦	Bracket Skid Plate right Halter Unterfahrschutz rechts	XJY-F.200.02.1/3[1]	1	
⑧	Spacer Distanzscheibe	XJY-F.100.04.1/3[1]	2	
⑨	screw Schraube	ISO4017-M6x20-A2	2	
⑩	hexagon socket head cap screw Zylinderschraube	ISO4762-M6x35-A2	2	
⑪	lock washer Sicherungsscheibe	DIN1[illegible]3-6-A2	4	

VALSTS AKCIJU SABIEDRĪBA CSDD TEHNISKAIS DEPARTAMENTS CEĻU SATIKSMES DROŠĪBAS DIREKCIJA

⑫	large washer große Unterlegscheibe	ISO7093-1-6-200HV-A2	6	
⑬	lock nut Sicherungsmutter	ISO10511-M6-A2	2	
⑭	screw Schraube	ISO4017-M8x25-A2	9	
⑮	round head screws Linsenkopfschraube	ISO7380-M8x25-A2	2	
⑯	lock washer Sicherungsscheibe	DIN128-8-A2	9	
⑰	large washer große Unterlegscheibe	ISO7093-1-8-200HV-A2	2	
⑱	washer Unterlegscheibe	ISO7089-8-200HV-A2	9	
⑲	lock nut Sicherungsmutter	ISO10511-M8-A2	2	
⑳	Socket head wrench S=4 Inbusschlüssel S=4		1	

[1]) ...1 → polished | ...3 → black
...1 -> poliert / ...3 -> schwarz

VALSTS AKCIJU SABIEDRĪBA CSDD TEHNISKAIS DEPARTAMENTS CEĻU SATIKSMES DROŠĪBAS DIREKCIJA

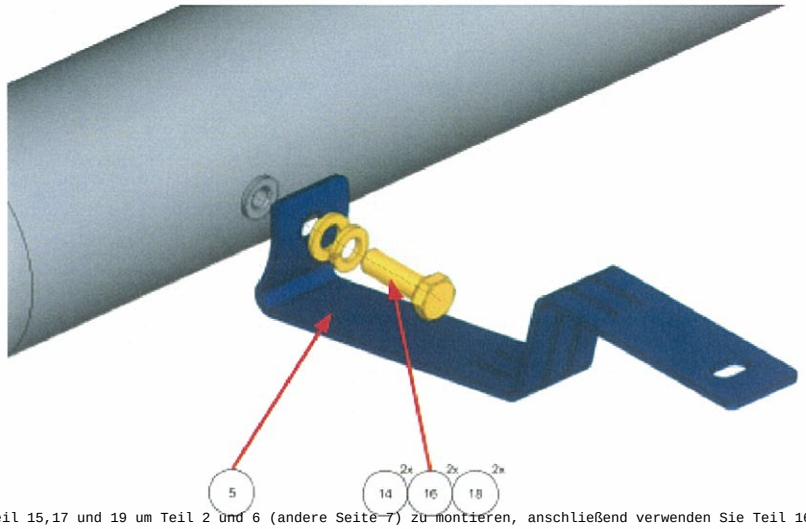
3. Instructions / Anweisungen

Bemerkung: Legen Sie eine Decke oder einen Karton unter, um Kratzer zu vermeiden.

Note: Lay a blanket or a cardboard underneath for the assembly of the parts to avoid scratches.

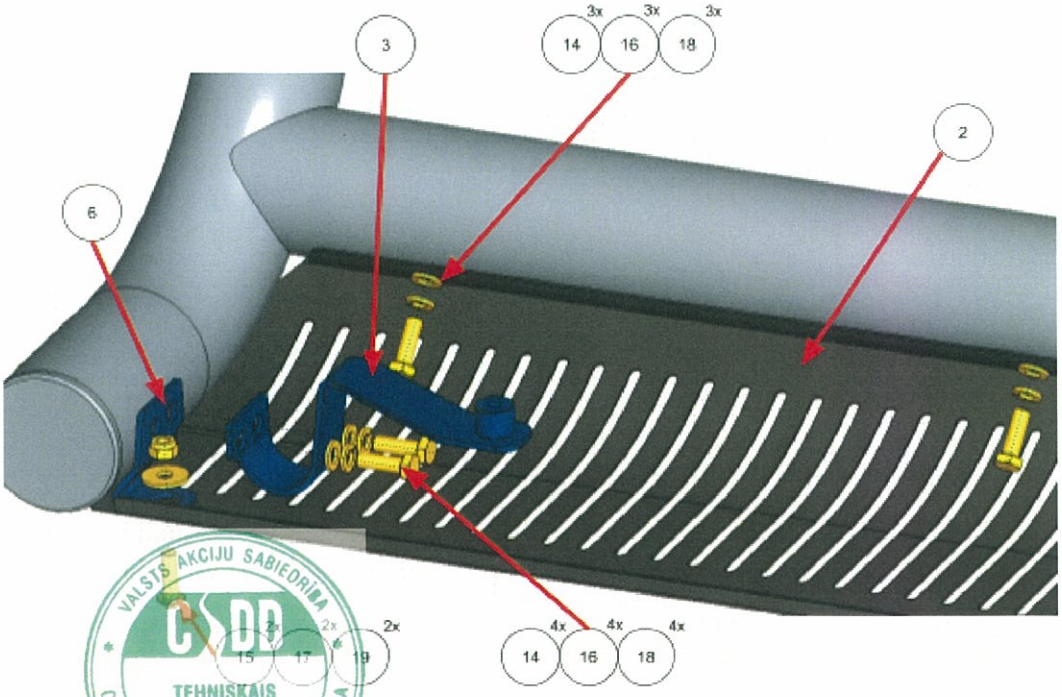
1. Verwenden Sie Teil 14, 16 und 18 um Teil 5 dementsprechend am Frontbügel zu montieren.

1. Use part ⑭, part ⑯ and part ⑱ to mount the part ⑤ on the front guard accordingly and tighten up. This applies to both sides.



2. Verwenden Sie Teil 15,17 und 19 um Teil 2 und 6 (andere Seite 7) zu montieren, anschließend verwenden Sie Teil 16 und 18 um Teil 2, 3 (andere Seite 4) und 6 am Frontbügel zu befestigen und ziehen Sie diese fest an.

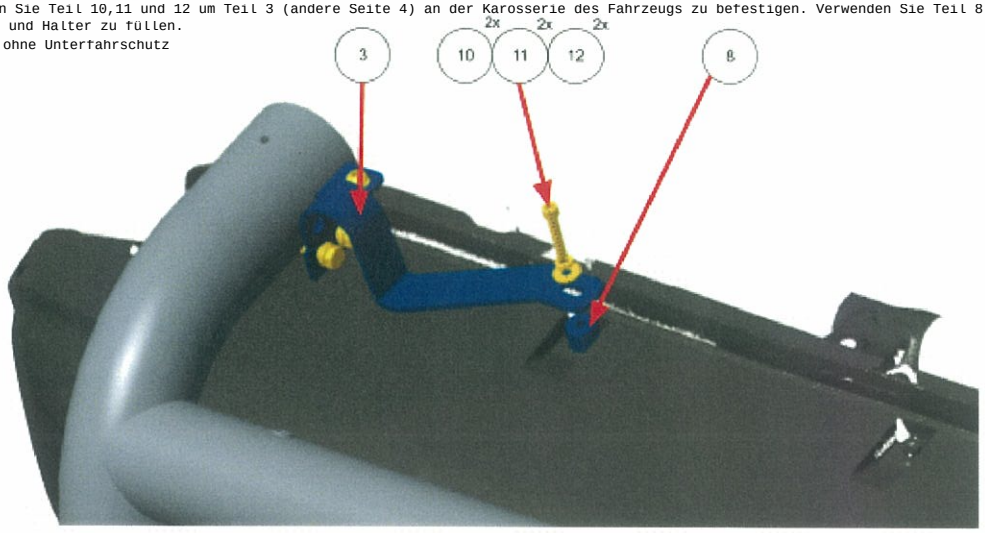
2. Use part ⑮, part ⑰ and part ⑲ to mount the part ② and part ⑥ (other side ⑦), then use part ⑭, part ⑯ and part ⑱ to mount part ②, part ③ (other side ④) and part ⑥ (other side ⑦) on the front guard accordingly and tighten all up.



VALSTS AKCIJU SABIEDRĪBA
CSDD
TEHNISKAIS DEPARTAMENTS
CEĻU SATIKSMES DROŠĪBAS DIREKCIJA

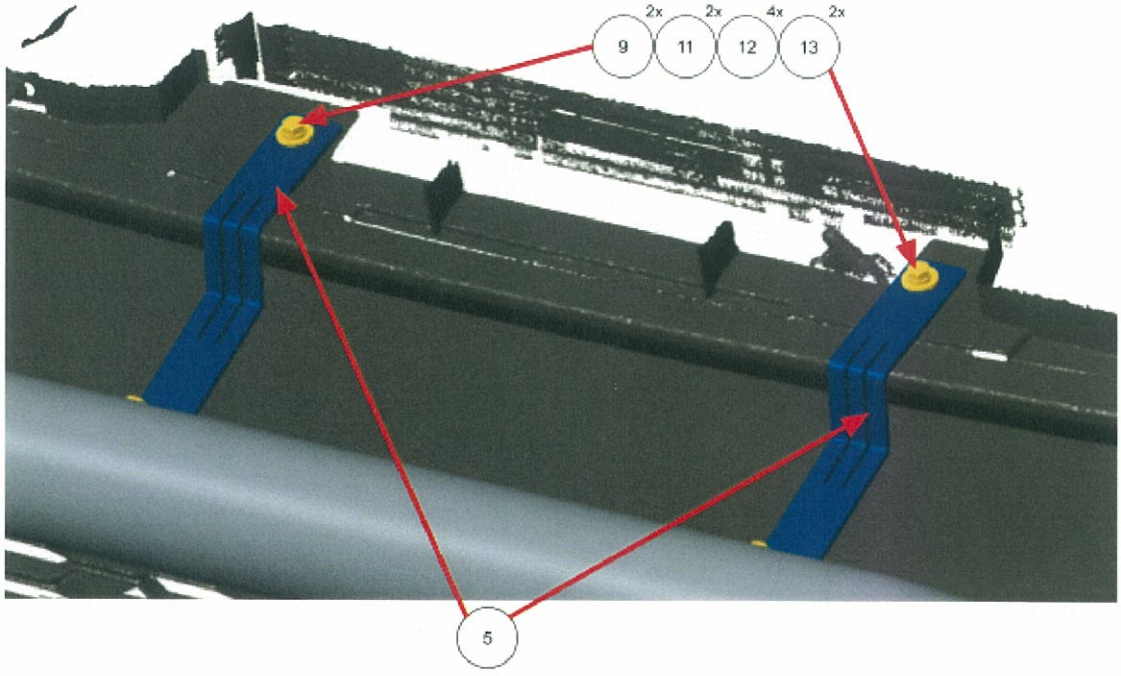
3. Use part ⑩, part ⑪ and part ⑫, to mount the ③ (other side ④) on the chassis bottom of the car with tighten up. Use part ⑧ to fill the the distance between car and the bracket.
Fitting view without Skid Plate.

3. Verwenden Sie Teil 10,11 und 12 um Teil 3 (andere Seite 4) an der Karosserie des Fahrzeugs zu befestigen. Verwenden Sie Teil 8 um die Entfernung zwischen Fahrzeug und Halter zu füllen.
Ansicht ohne Unterfahrschutz



4. Use part ⑨, part ⑪, part ⑫ and on the back side part ⑫, part ⑬ to mount the part ⑤ on the chassis of car with tighten up.

4. Verwenden Sie Teil 9,11 und 12 und an der Rückseite Teil 12,13, um Teil 5 an der Karosserie des Fahrzeugs durch Nachziehen zu montieren.



VALSTS AKCIJU SABIEDRĪBA
CSDD
TEHNISKAIS DEPARTAMENTS
CEĻU SATIKSMES DROŠĪBAS DIREKCIJA